ARTYKUŁ 1. ORGANIZATOR WYŚCIGU

1.1 TOUR DE POLOGNE WOMEN jest organizowany przez:

Lang Team Sp. z o.o.
Biuro Organizacji Imprez Sportowych
ul. Pachnąca 81
02-792 Warszawa
tel.: 48 22 649 24 91 lub 96
tel.: 48 22 648 40 31
fax: 48 22 649 24 98
e-mail: sekretariat@langteam.com.pl; kontakt@langteam.com.pl
Internet: www.tourdepologne.pl

Dyrektor Wyścigu: Czesław Lang

Wyścig III etapowy zostanie rozegrany w terminie od 19.07.2016 do 20.07.2016 roku.

ARTYKUŁ 2. TYP WYŚCIGU UCZESTNICTWO I PUNKTY

2.1. Tour de Pologne Women zostanie rozegrany w kategorii Elita Kobiet, w klasie UCI 2.2 i będzie przeprowadzony zgodnie z przepisami UCI oraz według niniejszego Regulaminu Wyścigu.

2.2. Zgodnie z art. 2.10.017 przepisów UCI zawodniczki uczestnicząc w Tour de Pologne Women otrzymają następujące punkty do klasyfikacji UCI:

I miejsce – 40 pkt.
II miejsce – 30 pkt.
III miejsce – 16 pkt.
IV miejsce – 12 pkt.
V miejsce – 10 pkt.
VI miejsce – 8 pkt.
VII miejsce – 6 pkt.
VIII miejsce – 3 pkt.
IX miejsce – 2 pkt.
X miejsce – 1 pkt.

2.3. Za zwycięstwo etapowe:
I miejsce – 8 pkt.
II miejsce – 5 pkt.
III miejsce – 3 pkt.
IV miejsce – 1 pkt.

2.4. Noszenie koszulki lidera: za każdy dzień – 2 pkt.

ARTYKUŁ 3. BIURO WYŚCIGU

3.1. Biuro wyścigu czynne będzie w dniu 18.07.2016 r., w godzinach od 12:00 do 18:00 w: BUKOVINA RESORT, ul. Sportowa 22, 34-530 Bukowina Tatrzańska.

3.2. Reprezentanci drużyn proszeni są o potwierdzanie udziału w wyścigu swoich zawodniczek i odebranie numerów startowych z biura wyścigu w dniu 18.07.2016 r. od godz. 15:00 do godz. 16:30.

3.3. Odprawa Dyrektorów Sportowych ekip, zgodnie z art. 1.2.087 przepisów UCI, w obecności Komisji Sędziowskiej, odbędzie się w dniu 18.07.2016 r. od godz. 17:00 do godz. 18:00 w: BUKOVINA RESORT, ul. Sportowa 22, 34-530 Bukowina Tatrzańska.

3.4. W dniu 19.07.2016r. w godz. od 12:00 do 15:00, montaż radia w samochodach, w Zakopanym, ul. Czecha, w miasteczku startu etapu.

ARTICLE 1 . ORGANIZER OF THE RACE

1.1. TOUR DE POLOGNE WOMEN is organized by:

Lang Team Sp. z o.o.
The Office for Organization of Sport Events
ul. Pachnąca 81
PL – 02-792 Warsaw
tel. 48-22 649 24 91 or 96
tel. 48-22 648 40 31
fax 48-22 649 24 98
e-mail: sekretariat@langteam.com.pl; kontakt@langteam.com.pl
Internet : www.tourdepologne.pl

Race Director: Czesław Lang

The III stage Race will take place from race will take place from 19th July to 20th July 2016.

ARTICLE 2. TYPE OF THE RACE PARICIPATION AND POINTS

2.1 Tour de Pologne Women will take place in the Elite Women category in the UCI 2.2 class and will be carried out in accordance with the regulations of the UCI and the Rules of the Race.

2.2 Pursuant to art. 2.10.017 of UCI regulations the cyclists taking part in Tour de Pologne Woman will score the following points for UCI WorldTour Ranking:

I place – 40 points
II place – 30 points
III place – 16 points
IV place – 12 points
V place – 10 points
VI place – 8 points
VII place – 6 points
VIII place – 3 points
IX place – 2 points
X place – 4 points

2.3. For a stage:
I place – 8 points
II place – 5 points
III place – 3 points
IV place – 1 point

2.3 Wearing the leader's jersey: for each day – 2 points

ARTICLE 3. RACE OFFICE

3.1 The Race Office will be open on 18.07.2016 from 12:00 to 18:00 in: BUKOVINA RESORT: Sportowa 22 street, 34- 530 Bukowina Tatrzańska, Poland

3.2 Representatives of the teams are requested to confirm the participation of their cyclists and collect the start numbers from the Race Office on 18.07.2016 from 15:00 to 16:30.

3.3 The briefing for Sport Director' s meeting, pursuant to art. 1.2.087 of the UCI regulations, in the presence of the Commissaires' Panel, will take place on 18.07.2016 from 17:00 to18:00 in: BUKOVINA RESORT: Sportowa 22 street, 34- 530 Bukowina Tatrzańska, Poland

3.4 On the 19.07.2016 from 12:00 to 15:00 – radio installations in cars Zakopane, Czecha street near the start area

3.5. W dniu 19.07.2016r. o godz.13:00 odprawa techniczna dla marshalli i motorów media, w Zakopanym, ul. Czecha, w miasteczku startu etapu.

ARTYKUŁ 4. WARUNKI UCZESTNICTWA

4.1. Zgodnie z art. 2.1.005 przepisów UCI wyścig jest otwarty dla:
- grup UCI,
- drużyn narodowych,
- drużyn regionalnych,
- drużyn klubowych,
- drużyn mieszanych.

4.1.1. Zgodnie z art. 2.1.005 w drużynach narodowych, regionalnych i klubowych mogą startować zawodniczki kat. Junior starszego rocznika pod warunkiem, że mają zgodę federacji, która wydała im licencję.

4.2. Zgodnie z art. 1.2.052 drużyny narodowe, regionalne i klubowe nie mogą startować w Tour de Pologne Women bez pisemnej zgody ich federacji (z wyjątkiem drużyn i zawodniczek z federacji organizatora). Zgoda ta powinna zawierać okres ważności oraz nazwiska zawodniczek uprawnionych do startu.

4.3. Drużyny muszą składać się z 4-6 zawodniczek.

4.4. Organizator prześle, do zainteresowanych drużyn, wszystkie informacje dotyczące organizacji wyścigu, na 60 dni przed jego rozpoczęciem. Drużyny startujące w Tour de Pologne Women mają obowiązek zwrócić wypełnione biuletyny UCI na 20 dni przed wyścigiem. Wszelkie zmiany nazwisk startujących zawodniczek oraz zawodniczek rezerwowych muszą zostać przesłane na 72 godziny przed startem na adres organizatora faxem lub mailem podanym w artykule 1. regulaminu (art.2.2.005 przepisów UCI).

4.4.1. W zgłoszeniu, na formularzu UCI, należy podać dokładną nazwę drużyny w jej pełnym brzmieniu, nazwiska i imiona zawodniczek oraz osób towarzyszących zaproszonych przez organizatora, dokładny adres zamieszkania zawodniczek, imiona rodziców zawodniczki, jej wiek, kod UCI, numer licencji kolarskiej, narodowość oraz numer PESEL.

4.4.2. W zgłoszeniu należy podać liczbę samochodów, obsługujących drużynę podczas wyścigu, markę, rodzaj pojazdów oraz dokładne numery rejestracyjne tych pojazdów.

4.4.3. Każda ekipa zaproszona przez organizatora, będzie składać się z 4-6 zawodniczek i maksymalnie 3 osób towarzyszących.

4.5. Wszyscy uczestnicy wyścigu otrzymają od organizatora, przy przedstawianiu aktualnych licencji kolarskich, informator wyścigu, w którym zawarty będzie obowiązujący wszystkich uczestników regulamin wyścigu, program oficjalnych godzin otwarcia biura wyścigu, godzina odprawy technicznej, godziny startów honorowych i startów ostrych, jak również mapki tras wszystkich 3 etapów Tour de Pologne Women (przepisy UCI art. 1.2.046/1.2.047). Ponadto każda uczestniczka wyścigu otrzyma identyfikator, który zobowiązana jest nosić na starcie honorowym i mecie każdego etapu.

4.6. Wszystkie zawodniczki, podczas każdego z etapów wyścigu, mają obowiązek startowania w kaskach sztywnych, zgodnych z obowiązującymi w Polsce wymogami bezpieczeństwa.

3.5 On the 19.07.2016 at 13:00 briefing for marshalls and media motorbikes Zakopane, Czecha street near the start area.

ARTICLE 4. CONDITIONS OF PARTICIPATION

4.1 Pursuant to art. 2.1.005 of UCI regulations the race is open to:
- UCI groups
- national teams
- regional teams
- club teams
- Mixed teams

4.1.1. In accordance with Art. 2.1.005 the national, regional and club teams' riders can compete in Junior category of a older class provided that they have been given a permission from the federation that issued their license.

4.2. In accordance with. 1.2.052 national, regional and club teams teams cannot compete in the Tour de Pologne Women without a written permission of their federation (except for the teams and athletes from the organizer's federation). This approval should include the period of validity and the names of players authorized to start.

4.3 Teams must consist of 4-6 riders.

4.4. The Organizer will send to the interested teams all information related to organization of the race 60 days prior to the race commencement. The teams participating in Tour de Pologne Women are obligated to return completed UCI participation bulletins 20 days prior to the Race. A final confirmation of the riders participating in the race with reserve riders must be sent no later than 72 hours prior to the start to the address of the Organizer by fax or e-mail provided in article 1 of the Rules (art. 2.2.2005 of UCI regulations).

4.4.1. the UCI inscription bulletin you must provide the exact and full name of the team, full names of the riders and the accompanying persons invited by the Organizer, exact residence address of each rider, first names of the rider's parents, rider's age, UCI code, riders license number, nationality, PESEL.

4.4.2. The application must provide the number of cars servicing the team, their design, type of the vehicle and exact plate numbers of the vehicles.

4.4.3. Every invited by the Organizer team will consist of 4-6 riders and max. 3 accompanying persons per each team.

4.5. All participants of the Race will receive from the Organizer, once they present a valid cycling license, a Race guide, which will contain the Rules of the Race applicable to all participants, schedule of official opening hours of the Race Office, technical briefing times, Ceremonial Start and Real Start times as well as route maps for all 3 stages of Tour de Pologne Women (UCI regulations, art. 1.2.046/1.2.047). Additionally, each participant of the Race will receive an ID badge (credential), which must be worn at the Ceremonial Start and the Finish of each stage.

4.6. All riders, during all stages of the Race, are obligated to ride in hard shell helmets compliant with the Polish safety standards in force.

4.7. Otrzymane od organizatora numery startowe zawodniczki umocowują według stosownych przepisów UCI w tym zakresie.

4.7. The race numbers, received from the Organizer, shall be worn by the riders according to the relevant UCI regulations.

4.8. Napisy reklamowe na ubiorach zawodniczek są dozwolone, jeśli są zgodne z przepisami UCI w tym zakresie.

4.8. Advertising slogans on the riders' clothes are permitted in compliance with UCI regulations.

4.9. Przed startem do etapu każda zawodniczka jest zobowiązana podpisać listę startową.

4.9. Prior to the start for each stage each rider is obliged to sign the Start List.

4.10. Wszystkie ekipy zaproszone na wyścig muszą posiadać własne pojazdy techniczne.

4.10. All teams invited to participate in the Race must provide their own technical vehicles.

4.11. Wszyscy członkowie ekip uczestniczących w wyścigu muszą posiadać ubezpieczenie NW. Polisy ubezpieczeniowe muszą być okazane Komisji Sędziowskiej przy akredytacji, przed rozpoczęciem wyścigu.

4.11. All members of the teams participating in the Race must have personal accident insurance. Insurance policies must be presented to the Organizer during accreditation, prior to the commencement of the Race.

4.12. Wszystkie pojazdy uczestniczące w wyścigu, muszą posiadać ubezpieczenia OC i AC. Polisy ubezpieczeniowe muszą być okazane Komisji Sędziowskiej przy akredytacji, przed rozpoczęciem wyścigu.

4.12. All vehicles used during the Race must be insured under third party liability insurance and motor hull insurance. Insurance policies must be presented to the Organization during accreditation, prior to the commencement of the Race.

ARTYKUŁ 5. RADIO – TOUR

5.1. Informacja wyścigu będzie nadawana na częstotliwości: 168/51/25.

ARTICLE 5. RADIO TOUR

5.1 The information on the Race will be broadcasted at 168/51/25 MHz frequency.

ARTYKUŁ 6. POMOC TECHNICZNA

6.1. Podczas wszystkich etapów ze startu wspólnego obowiązują zasady pomocy technicznej wyścigów etapowych, zgodnie z przepisami UCI.

ARTICLE 6. TECHNICAL SUPPORT

6.1 During all stages the applicable rules of technical support for the stage races are compliant with the UCI regulation.

ARTYKUŁ 7. SERWIS NEUTRALNY

7.1. Serwis neutralny będzie obsługiwany przez firmę MAVIC.

ARTICLE 7. NEUTRAL SERVICE

7.1 Neutral service is provided by MAVIC.

7.2. Trzy samochody serwisu neutralnego będą wyposażone w 2 rowery Colnago i 7 kompletów kół kompatybilnych z systemem Campagnolo i Shimano każdy.

7.2. Three cars for neutral service will be equipped with 2 Colnago bicycles and 7 sets of wheels compatible with Campagnolo and Shimano system each.

ARTYKUŁ 8. WYPADKI W STREFIE OSTATNICH 3 KILOMETRÓW PRZED METĄ

8.1. W razie upadku lub defektu mechanicznego na I i III etapie, w strefie ostatnich 3 km, ma zastosowanie art. 2.6.027

ARTICLE 8. ACCIDENTS IN THE ZONE OF LAST 3 KILOMETERS BEFORE THE FINISH

8.1. In case of a duly noted fall, puncture or mechanical incident occurring on I and III stage within the last 3 kmthe provisions of art. 2.6.027 of UCI regulations apply

8.2. Etapy I i III, kończące się wjazdem zawodniczek pod górę, zostaną rozegrane zgodnie z punktem 2.6.029 przepisów UCI.

8.2. The Ist and 3rd stage, which finish with an uphill, will be held according to art. 2.6.029 of the UCI regulations.

ARTYKUŁ 9. LIMITY CZASU NA MECIE

9.1. Zawodniczka, która przekroczy o 15% limit czasu zwycięzcy na etapie I i III, nie będzie miała prawa startu w następnym etapie.

ARTICLE 9. TIME LIMITS AT THE FINISH

9.1. The rider, who exceeds the time limit of the winner, set for each by 15% during the I and III stage, will not have the right to participate in a subsequent stage.

9.2. W wyjątkowych, nieprzewidzianych sytuacjach, wynikających z działania siły wyższej, limit czasu może być zwiększony przez Komisję Sędziowską, po uzgodnieniach z organizatorem, zgodnie z art. 2.6.032 przepisów UCI.

9.2. In exceptional cases, unpredictable and force majeure, the time limit may be increased by the Commissaires'Panel, upon consultation with the Organizer, pursuant to Article 2.6.032. of the UCI regulations.

ARTYKUŁ 10. ETAP JAZDY INDYWIDUALNEJ NA CZAS

10.1. II etap rozegrany zostanie jako jazda indywidualna na czas. Zawodnicy startują w kolejności odwrotnej do miejsc

ARTICLE 10. INDIVIDUAL TIME TRIAL STAGE

10.1 II stage will be conducted as an Individual Time Trial (ITT). Competitors start in the reverse order of places occupied after

zajmowanych po I etapie, co 1 minutę, zaś zawodnicy zajmujący miejsca 1 – 10, co 2 minuty.

10.2. Przed startem zawodnicy zobowiązani są zgłosić się odpowiednio wcześniej do kontroli roweru.

ARTYKUŁ 11. BONIFIKATY CZASOWE

11.1. Za zajęcie 1, 2 i 3 miejsca na etapach I i III przyznawane będą bonifikaty czasowe, odpowiednio 10 sek., 6 sek. i 4 sekundy.

11.2. Na każdym etapie za każdą LOTNĄ PREMIĘ trzy pierwsze zawodniczki otrzymają bonifikaty czasowe: odpowiednio 3 sek., 2 sek. i 1 sekundę.

11.3. Bonifikaty będą wliczane do klasyfikacji generalnej po etapie.

ARTYKUŁ 12. KLASYFIKACJE

12.1. W czasie trwania Tour de Pologne Women prowadzone będą następujące klasyfikacje:

1. „KLASYFIKACJA GENERALNA"
2. „KLASYFIKACJA NAJLEPSZA SPRINTERKA - HYUNDAI "
3. „KLASYFIKACJA NAJLEPSZA GÓRALKA"
4. „KLASYFIKACJA NAJAKTYWNIEJSZA ZAWODNICZKA - LOTTO"
5. „KLASYFIKACJA NAJLEPSZA DRUŻYNA"

12.1.1. „KLASYFIKACJA GENERALNA" – koszulka żółta

12.1.1.1. W „KLASYFIKACJI GENERALNEJ" o kolejności indywidualnej zawodniczek po każdym etapie decyduje krótszy czas przejazdu trasy etapu, a w przypadku uzyskania przez zawodniczki równych czasów, decydująca jest kolejność przyjazdu na metę etapu. Czasy zarejestrowane przez sędziów chronometrażystów wprowadzane są do generalnych klasyfikacji, wraz z bonifikatami i karami. Bonifikaty uwzględniane są wyłącznie w generalnej klasyfikacji indywidualnej.

12.1.1.2. W przypadku gdy dwie lub więcej zawodniczek uzyska te same czasy w generalnej indywidualnej klasyfikacji, wówczas ułamki sekund zarejestrowane na etapie jazdy indywidualnej na czas zostaną dodane do całkowitego czasu i czasy tak otrzymane, decydują o kolejności. W przypadku dalszego remisu (lub przed etapem III) o kolejności decyduje suma miejsc zajętych na dotychczasowych etapach. Jeśli i ta jest równa, decyduje miejsce zajęte na ostatnim etapie. .

12.1.2. „KLASYFIKACJA NAJLEPSZA SPRINTERKA HYUNDAI" – koszulka biała

12.1.2.1. Zwycięzczynią „KLASYFIKACJI NAJLEPSZA SPRINTERKA -HYUNDAI" zostanie zawodniczka, która zgromadzi największą liczbę punktów na wszystkich etapach i ukończy wyścig.

12.1.2.2. O kolejności zawodniczek decydować będzie suma punktów uzyskanych na mecie I i III etapu. 20 pierwszych zawodniczek otrzyma następującą liczbę punktów za zajęte miejsca:

the I stage at an interval of 1 minute, whereas the riders, who occupy places from 1 to 10 start at an interval of 2 minutes.

10.2. Before the start in ITT, riders are obliged to apply for the bike control in advance.

ARTICLE 11. TIME BONUSES

11.1. For the first, second and third place at the I and III stage the time bonuses will be awarded: 10 sec., 6 sec. and 4 sec. respectively

11.2. At each stage for each SPRINT PREMIE LOTTO the first three riders will be awarded time bonuses: 3 sec., 2 sec. and 1 sec. respectively.

11.3. Time bonuses will be included in the individual general classification after the stage.

ARTICLE 12. CLASSIFICATIONS

12.1. The following classifications are applicable to Tour de Pologne Women:

1. „GENERAL CLASSIFICATION"
2. „HYUNDAI - BEST SPRINTER CLASSIFICATION "
3. „BEST CLIMBER CLASSIFICATION"
4. „LOTTO MOST ACTIVE RIDER CLASSIFICATION"
5. „THE BEST TEAM CLASSIFICATION"

12.1.1. „GENERAL CLASSIFICATION" – yellow jersey

12.1.1.1. In the "GENERAL CLASSIFICATION" the individual order of the riders after each stage is determined by the lowest time and in case the riders have the same times, the order of arriving at the stage Finish is decisive. This also applies to Team Time Trial. The time of the rider means the time recorded by the Jury at the Time Measurement Point, increased by time penalties and bonuses imposed on the cyclist. The bonuses are considered only in the general individual classification.

12.1.1.2. In case of equal times of two or more riders in the general classification, then fractions of a second registered at the individual time trial will be added to the total time and the time thus obtained determine the order. In the case of a further tie (or before the III stage) the order is determined by the sum of the places occupied on the previous stages. If it is still equal, it is determined by the place occupied in the last stage.

12.1.2. „HYUNDAI _ BEST SPRINTER CLASSIFICATION" – white jersey

12.1.2.1. The leader of the "HYUNDAI _ BEST SPRINTER CLASSIFICATION" will be a rider who scores the highest sum of points in all stages and who finishes the race.

12.1.2.2. The order of the riders will be determined by the total sum of points scored at the finish of the I and III stage. The first twenty cyclists will score the following number of points for the place they won:

MIEJSCE	PUNKTY	MIEJSCE	PUNKTY
1	20	11	10
2	19	12	9
3	18	13	8
4	17	14	7
5	16	15	6
6	15	16	5
7	14	17	4
8	13	18	3
9	12	19	2
10	11	20	1

12.1.2.3. W przypadku równej liczby punktów w końcowej indywidualnej „KLASYFIKACJI NAJLEPSZA SPRINTERKA – HYUNDAI" następujące kryteria mają zastosowanie do ustalenia kolejności (punkty z „KLASYFIKACJI NAJAKTYWNIEJSZA ZAWODNICZKA" nie liczą się w tej klasyfikacji):
1. liczba etapowych zwycięstw,
2. wyższe miejsce w „KLASYFIKACJI GENERALNEJ".

12.1.3. „KLASYFIKACJA NAJLEPSZA GÓRALKA" – koszulka zielona

12.1.3.1. W „KLASYFIKACJI NAJLEPSZA GÓRALKA" o kolejności zawodniczek po danym etapie będzie decydować suma punktów uzyskanych na górskich premiach. Na każdej górskiej premii zawodniczki otrzymają odpowiednią do zajmowanego miejsca liczbę punktów:

MIEJSCE	PUNKTY W KATEGORIACH			
	I	II	III	IV
1	10	5	3	1
2	7	3	2	
3	5	2	1	
4	3	1		
5	2			

12.1.3.2. Zwycięzczynią „KLASYFIKACJI NAJLEPSZA GÓRALKA" zostanie zawodniczka, która zgromadzi w niej największą liczbę punktów na wszystkich górskich premiach i ukończy wyścig.

12.1.3.3. W przypadku równej liczby punktów w klasyfikacji następujące kryteria mają zastosowanie do ustalenia kolejności (zgodnie z przepisami UCI pkt. 2.6.017):
1. liczba pierwszych miejsc na premiach górskich najwyższej kategori,
2. liczba pierwszych miejsc na premiach górskich kolejnej kategorii itd.,
3. najlepsze miejsce w „KLASYFIKACJI GENERALNEJ".

12.1.4. „KLASYFIKACJA NAJAKTYWNIEJSZA ZAWODNICZKA – LOTTO " – koszulka granatowa

12.1.4.1. Na linii „PREMII LOTNEJ LOTTO" trzy pierwsze zawodniczki otrzymają odpowiednio następującą liczbę punktów: 3, 2, 1.

12.1.4.2. Zwycięzczynią „KLASYFIKACJI NAJAKTYWNIEJSZA ZAWODNICZKA" na zakończenie Tour de Pologne Women będzie zawodniczka, która zdobędzie największą liczbę punktów na wszystkich „PREMIACH LOTNYCH LOTTO" i ukończy wyścig.

12.1.4.3. W przypadku uzyskania przez zawodniczki równej liczby punktów, o kolejności zawodniczek będzie decydować (punkty z „KLASYFIKACJI NAJLEPSZA SPRINTERKA- HYUNDAI" nie liczą się w tej klasyfikacji):
1. liczba zwycięstw na „PREMIACH LOTNYCH LOTTO"
2. wyższe miejsce w „KLASYFIKACJI GENERALNEJ"

PLACE	POINTS	PLACE	POINTS
1	20	11	10
2	19	12	9
3	18	13	8
4	17	14	7
5	16	15	6
6	15	16	5
7	14	17	4
8	13	18	3
9	12	19	2
10	11	20	1

12.1.2.3. In case of a tie in the individual "HYUNDAI- BEST SPRINTER CLASSIFICATION" the following criteria shall apply to determine the order (LOTTO - MOST ACTIVE RIDER CLASSIFICATION points do not count in this classification):
1. The number of stage wins
2. higher place in the „GENERAL CLASSIFICATION"

12.1.3. „BEST CLIMBER CLASSIFICATION" -green jersey

12.1.3.1. In the "BEST CLIMBER CLASSIFICATION" the order of the riders after each stage will be determined by the total sum of points scored at the Mountain Premies. The following points shall be awarded to the riders according to the place they won.

PLACE	POINTS IN CATEGORY			
	I	II	III	IV
1	10	5	3	1
2	7	3	2	
3	5	2	1	
4	3	1		
5	2			

12.1.3.2. The winner of the "BEST CLIMBER CLASSIFICATION" will be a rider, who scores the highest number of points at all King of Mountain Premies and who finishes the Race.

12.1.3.3. In the case of a tie, the order of this classification shall be determined as follows (in accordance with point 2.6.017 of UCI regulations):
1. Number of first places at Mountain Premies of the highest category
2. Number of the first places at Mountain Premies of the next category and so on;
3. If still tied, the best place in the "GENERAL CLASSIFICATION".

12.1.4. „LOTTO - MOST ACTIVE RIDER CLASSIFICATION" – navy blue jersey

12.1.4.1. At the "LOTTO SPRINT INTERMEDIATE" line, the first three riders will score the following number of points respectively: 3, 2, 1.

12.1.4.2. The winner of " LOTTO MOST ACTIVE RIDER CLASSIFICATION" at the end of Tour de Pologne Women will be the rider, who scores the highest number of points from the " LOTTO SPRINT INTERMEDIATE" sprints and who finishes the Race

12.1.4.3. In the case of a tie, the order of the riders shall be determined as follows ("BEST SPRINTER CLASSIFICATION" points do not count in this classification):
1. Number of wins at " LOTTO SPRINT INTERMEDIATE"
2. Higher place in "GENERAL CLASSIFICATION"

12.1.5. „GENERALNA KLASYFIKACJA DRUŻYNOWA" na etapie, oparta jest na bazie sumy czasów trzech najlepszych zawodniczek drużyny na danym etapie. W przypadku równości czasów, kolejność drużyn ustalona zostanie na podstawie sumy miejsc zajętych przez trzy najwyżej sklasyfikowane zawodniczki drużyny na tym etapie. Jeśli to nie da rozstrzygnięcia, kolejność drużyn zostanie ustalona według miejsca zajmowanego przez najlepszą zawodniczkę każdej z drużyn w „KLASYFIKACJI GENERALNEJ".

12.1.5. In the "GENERAL TEAM CLASSIFICATION", on the stage is based on the sum of three best riders' times of the team on each stage. the order of the teams for each stage will be determined by the lowest total sum of times obtained by the riders of the team on each stage. In case of equal times, the order shall be determined on the basis of the sum of places of the three the highest classified riders of the team for that stage. If still tied, the order will be determined on the basis of the best placed rider of the teams in the "GENERAL CLASSIFICATION".

12.1.5.1 „GENERALNA KLASYFIKACJA DRUŻYNOWA" oparta jest na sumie trzech najlepszych czasów indywidualnych zawodniczek drużyny na każdym z etapów. W przypadku równości czasów, następujące kryteria decydują o kolejności (zgodnie z przepisami UCI pkt. 2.6.016):
1. liczba pierwszych miejsc w klasyfikacjach drużynowych na etapach,
2. liczba drugich miejsc w klasyfikacjach drużynowych na etapach itd.,
3. jeśli to nie da rozstrzygnięcia, o kolejności zadecydują miejsca zajmowane w „KLASYFIKACJI GENERALNEJ" wyścigu przez najlepszą zawodniczkę każdej z drużyn.

12.1.5.1 The "GENERAL TEAM CLASSIFICATION" the order of the teams for the Final Classification is based on the sum of three best individual times of team riders on each stage.
In case the teams will have the same times, the order of the teams in this classification will be determined as follows (in accordance with point 2.6.016 of UCI regulations):
1. Number of the first places in the Team Classification at stages.
2. Number of the second places in the Team Classification at stages etc.
3. If still tied, the order is shall be determined by the best placed rider of the team in the „ GENERAL CLASSIFICATION".

ARTYKUŁ 13. CEREMONIA DEKORACJI

ARTICLE 13. AWARD CEREMONY

13.1. Niezwłocznie po zakończeniu każdego etapu odbędą się następujące dekoracje:

13.1 Immediately following the finish of each stage the award ceremony specified below will take place:

13.1.1. ZWYCIĘŻCZYNI ETAPU, z uwzględnieniem zawodniczek, które zajęły drugie i trzecie miejsce

13.1.1 WINNER OF THE STAGE, including 2nd and 3rd placed riders.

13.1.2. Liderka „KLASYFIKACJI GENERALNEJ" po etapie – koszulka żółta

13.1.2. Leader of the GENERAL CLASSIFICATION after the stage – yellow jersey

13.1.3. Liderka „KLASYFIKACJI NAJLEPSZA SPRINTERKA HYUNDAI" – koszulka biała

13.1.3. Leader of the HYUNDAI SPRINTER CLASSIFICATION – white jersey

13.1.4. Liderka „KLASYFIKACJI NAJLEPSZA GÓRALKA" – koszulka zielona

13.1.4. Leader of the LOTTO BEST CLIMBER CLASSIFICATION – green jersey

13.1.5. Liderka „KLASYFIKACJI NAJAKTYWNIEJSZA ZAWODNICZKA" - LOTTO – koszulka granatowa

13.1.5. Leader of the MOST ACTIVE RIDER – navy blue jersey

13.1.6. NAJWYŻEJ SKLASYFIKOWANA POLSKA ZAWODNICZKA W KLASYFIKACJI GENERALNEJ PO ETAPIE - LOTOS

13.1.6. POLISH RIDER WITH THE HIGHEST PLACE IN GENERAL CLASSIFICATION AFTER A STAGE - LOTOS

13.2 Liderki 4 klasyfikacji są zobowiązane jechać w wyścigu w koszulkach, otrzymanych od organizatora po zakończeniu etapu podczas oficjalnej ceremonii dekoracji.

13.2 The leaders of 4 classifications are obliged to take part in the race wearing the Leader's jerseys received during the Official Awarding Ceremony from the organizer following the end of the stage.

13.3. Jeżeli ta sama zawodniczka będzie liderką więcej niż jednej klasyfikacji, zobowiązana jest jechać w następnym etapie w koszulce liderki klasyfikacji, zgodnie z kolejnością podaną w punkcie od 13.1.2 do 13.1.5 przepisów sportowych niniejszego regulaminu oraz art. 2.6.018 przepisów UCI.

13.3 If the same rider is the Leader of more than one classification, he is obliged to
take part in the next stage wearing the Leader of classification jersey in accordance with the order of precedence provided in points 13.1.2 to 13.1.5 of these Rules and art. 2.6.018 of UCI Regulations.

13.4. Koszulkę wymienioną niżej w klasyfikacji (patrz punkt od 13.1.2. do 13.1.5. przepisów sportowych niniejszego regulaminu), otrzyma wtedy następna zawodniczka w tej klasyfikacji, która jest zobowiązana jechać w tej koszulce w następnym etapie.

13.4 When the leader's jersey is awarded to the subsequent position in the classification (see point 13.1.2 to 13.1.5 of these rules) that rider is obliged to take part in the next stage wearing this jersey.

13.5. FINAŁOWA CEREMONIA DEKORACJI.
Dekorowane zawodniczki zobowiązane są pojawić się na ceremonii.

13.5 FINAL AWARD CEREMONY. The leader riders are obliged to take part in the Ceremony.

13.5.1 ZWYCIĘŻCZYNI ETAPU z uwzględnieniem zawodniczek, które zajęły drugie i trzecie miejsce.

13.5.1. WINNER OF THE STAGE including 2nd and 3rd placed riders.

13.5.2. ZWYCIĘŻCZYNI „KLASYFIKACJI NAJAKTYWNIEJSZA ZAWODNICZKA - LOTTO" – koszulka granatowa

13.5.2. WINNER OF LOTTO MOST ACTIVE RIDER CLASSIFICATION – navy blue jersey

13.5.3. ZWYCIĘŻCZYNI „KLASYFIKACJI NAJLEPSZA GÓRALKA" – koszulka zielona

13.5.3 WINNER OF BEST CLIMBER CLASSIFICATION - green jersey

13.5.4. ZWYCIĘŻCZYNI „KLASYFIKACJI NAJLEPSZA SPRINTERKA"- HYUNDAI – koszulka biała

13.5.4 WINNER OF HYUNDAI BEST SPRINTER CLASSIFICATION – white jersey

13.5.5. NAJWYŻEJ SKLASYFIKOWANA POLSKA ZAWODNICZKA W KLASYFIKACJI GENERALNEJ - LOTOS

13.5.5 POLISH RIDER WITH THE HIGHEST PLACE IN GENERAL CLASSIFICATION - LOTOS

13.5.6. NAJLEPSZA DRUŻYNA (wszystkie zawodniczki zwycięskiej drużyny i Dyrektor Sportowy muszą stawić się na podium).

13.5.6. THE BEST TEAM (all the riders and one Sport Director must to be on the podium)

13.5.7. ZWYCIĘŻCZYNI WYŚCIGU w Klasyfikacji Generalnej – koszulka żółta (3 pierwsze zawodniczki muszą stanąć na podium).

13.5.7. RACE WINNER of the GENERAL CLASSIFICATION – yellow jersey (first three riders must be on the podium).

ARTYKUŁ 14. STREFA BUFETU i GREEN ZONE

ARTICLE 14. THE FEED ZONE and GREEN ZONE

14.1. Stacjonarne strefy bufetu wyznaczone będą przez organizatora. W strefie tej nie można korzystać z podawania żywności i napojów z samochodów technicznych.

14.1 Stationary Feed Zones have been indicated by the Organizer. No feeding from team cars will be allowed in these zones.

14.2. Pobieranie napojów i żywności może odbywać się z samochodu technicznego tylko za pierwszym pojazdem sędziowskim, po przejechaniu 50 km od startu, a przed rozpoczęciem ostatnich 20 km przed metą.

14.2. Feeding from team cars shall be allowed only behind the first Commissaire's car after 50 km from the start until 20km to the Finish.

14.3. Grupa licząca do 15 zawodniczek może pobierać napoje i żywność z samochodu technicznego znajdującego się na końcu grupy.

14.3. Groups of 15 riders or less may receive feeding from the team car at the rear of the group.

14.4. Na każdym etapie wyścigu, 200 m przed strefą bufetu i 20 km przed metą, będzie zlokalizowana GREEN ZONE, gdzie zawodniczki będą mogły wyrzucać bidony i śmieci. Strefa GREEN ZONE będzie posprzątana przez ekipę organizatora po przejechaniu samochodu Koniec Wyścigu.

14.4. In each stage of the race, 200m before each feed zone and the 20km to the finish point will be placed a GREEN ZONE where the riders can dispose water bottles and litter. The staff from the organization will clean the green zone just after the passage of the last car at the end of the race.

ARTYKUŁ 15. KONTROLA ANTYDOPINGOWA

ARTICLE 15. ANTI-DOPING CONTROL

15.1. Kontrola antydopingowa podczas Tour de Pologne Women będzie się odbywała zgodnie z przepisami UCI. Uregulowania te są zgodne z krajowymi przepisami antydopingowymi.

15.1. The Anti-Doping Control during Tour de Pologne Women will be performed in accordance with UCI regulations. These regulations are compliant with the national anti-doping law.

15.2. Test antydopingowy odbywać się będzie w pomieszczeniu ustawionym i oznaczonym na mecie każdego etapu.

15.2. The anti-doping tests will be performed in a place configured for that purpose and located at the finish of each stage.

Artykuł 16. KARY

ARTICLE 16. PENALTIES

16.1. Zastosowanie ma tylko skala kar zawarta w przepisach UCI.

16.1. Only the UCI scale of penalties shall apply.

Artykuł 17. PORZĄDEK I BEZPIECZEŃSTWO

ARTICLE 17. ORDER AND SAFETY

17.1. Etap II rozegrany będzie przy całkowicie zamkniętym ruchu drogowym. Etapy I i III będą rozgrywane w warunkach ograniczonego ruchu drogowego. Ruch poprzeczny i z przeciwnego kierunku zamykany będzie na czas przejazdu kolumny kolarskiej.

17.1. The II stage will be held under the conditions of entirely closed traffic. The I and III stages will be held under the conditions of limited traffic. Cross traffic as well as oncoming traffic will be closed for the time of the Convoy going through.

17.2. Ruch drogowy zostanie wznowiony po przejeździe kolumny kolarskiej.

17.2. Traffic will be resumed once the Convoy passes.

17.3. Zawodniczki i inni uczestnicy są zobowiązani do przestrzegania zasad i przepisów ruchu drogowego, obowiązujących na terenie Polski, podczas jazdy poza kolumną wyścigu.

17.3. The riders and other participants are obliged to obey the rules and regulations of road traffic in Poland when riders are outside the Race Column.

17.4. Zawodniczki i inni uczestnicy są zobowiązani do przestrzegania zasad i przepisów sportowych UCI podczas jazdy w kolumnie wyścigu.

17.4. The riders and other participants are obliged to obey the UCI sport rules and regulations when cycling in the Convoy.

17.5. Kierowcy pojazdów z kolumny wyścigu są zobowiązani podporządkować się poleceniom Komisji Sędziowskiej, organizatora wyścigu oraz funkcjonariuszy Policji.

17.5. The drivers of the vehicles in the Convoy are obliged to follow the orders of the Commissaires' Panel, Organizer and Police officers.

17.6. Przed metą i na mecie każdego etapu należy bezwzględnie podporządkować się poleceniom prowadzącego kolumnę wyścigu, wyznaczonym znakom dotyczącym wskazanych przez organizatora miejsc parkowania pojazdów, zgodnych z przynależnymi im kolorami, jak również poleceniom służb porządkowych wyścigu. Nie wolno zatrzymywać pojazdu bez przyczyny lub go pozostawiać, a w razie konieczności, jak najszybciej zaparkować we wskazanym miejscu.

17.6. Before the Finish and at the Finish of each stage the orders of the person directing the Convoy, selected signs concerning the vehicle parking places designated by the Organizer coordinated with the relevant vehicle label color as well as orders of the Race police services must be strictly observed. The vehicles must not be stopped or left without reason but, if necessary, they must be parked in a designated place as soon as possible.

17.7. Podczas wyścigu wszystkie samochody w kolumnie wyścigu muszą być oznakowane kolorowymi nalepkami informacyjnymi, otrzymanymi od organizatora przy akredytacji. Kierowcy uczestniczących w wyścigu pojazdów są zobowiązani do naklejania wszystkich otrzymanych od organizatora oznakowań. Dla poszczególnych grup pojazdów uczestniczących w wyścigu, będą obowiązywać następujące kolory nalepek, wraz z nadanymi im kolejnymi numerami:

17.7. During the Race all vehicles in the Race Convoy must be labeled with color information labels received from the Organizer during the accreditation. The drivers of the vehicles participating in the Race are obliged to place all the labels received from the Organizer. For individual vehicle groups participating in the Race there will be the following label colors with assigned subsequent numbers:

17.7.1. Pojazd Dyrektora Wyścigu (napis DYREKTOR WYŚCIGU) – na białym tle czerwone litery

17.7.1 Vehicle of the Race Director (note: DYREKTOR WYŚCIGU) – red letters on a white background

17.7.2. Pojazd radia wyścigu (napis RADIO TOUR) – na białym tle czerwone litery (tylko na motorze)

17.7.2 Vehicle of the Race Radio (note: RADIO TOUR)

17.7.3. Pojazdy uprzywilejowane – na czerwonym tle białe litery D1 - D12

17.7.3. Priority vehicles – white letters D1– D12 on a red background

17.7.4. Pojazdy Komisji Sędziowskiej – na czerwonym tle czarne litery J1 - J12

17.7.4. Jury vehicles – black letters J1-J12 on a red background

17.7.5. Pojazdy organizacyjne – na żółtym tle czarne litery 01 - 050

17.7.5. Organization vehicles – black letters 01-050 on a yellow background

17.7.6. Pojazdy ekip technicznych – na niebieskim tle czarne litery T1 - T40

17.7.6. Technical vehicles – black letters T1-T40 on a blue background

17.8.7. Pojazdy kolumny reklamowej – na różowym tle czarne litery K1 - K80

17.7.7. Advertising unit vehicles – black letters K1-K80 on a pink background

17.7.8. Pojazdy mediów – na zielonym tle czarne litery M1 - M60

17.7.8. Media vehicles – black letters M1-M60 on a green background

17.7.9. Pojazdy TVP – na granatowym tle białe litery TVP1 - TVP25

17.7.9. TVP vehicles – white letters TVP1-TVP25 on a navy blue background

17.7.10. Wozy neutralne – na pomarańczowym tle czarne litery N1 - N3

17.7.10. Neutral vehicles – black letters N1-N3 on an orange background

17.7.11. Karetki pogotowia – na białym tle czerwony krzyż L1 - L3

17.7.11. Ambulances – red cross L1-L3 on a white background

17.7.12. Pojazdy VIP – na białym tle czarne litery VIP1 - VIP300

17.7.12. VIP vehicles – black letters VIP 1-VIP300 on a white background

17.7.13. W celu sprawnego ustawienia samochodów na startach honorowych, organizator wprowadza dodatkowe oznakowania naklejane na przedniej szybie pojazdu w prawym, górnym rogu:
- biały kwadrat dla pojazdów jadących za kolarkami,
- żółte kółko dla pojazdów jadących przed kolarkami.

17.7.13. In order to ensure efficient car order at the ceremonial starts, the organizer introduces additional labels on the windscreen of the vehicle in the top right hand corner:
- white square for vehicles following the riders,
- yellow circle for vehicles in front of the riders.

17.7.14. Długa nalepka z logo Tour de Pologne powinna zostać przyklejona na przedniej szybie u samej góry.

17.7.15. Wyżej wymienione kolory nalepek, wraz z nadanymi im kolejnymi numerami, powinny zostać przymocowane od strony zewnętrznej pojazdu: na szybie przedniej w prawym górnym rogu oraz na szybie tylnej w lewym górnym rogu.

17.7.16. Nalepka z logo Tour de Pologne i Lang Team powinna zostać przyklejona pośrodku, na przedniej masce samochodu.

17.7.17. Numery pojazdów ekip decydujące na każdym etapie o kolejności poruszania się pojazdu ekipy w kolumnie wyścigu, będą naklejane na karoserii samochodu w jej tylnej części, po lewej stronie i na przedniej szybie, po prawej stronie na dole. Numery będą dostarczone przez organizatora wraz z wynikami z kolejnych etapów.

17.8. Podczas jazdy w Kolumnie Wyścigu, zarówno przed Startem do Wyścigu jak i w czasie Wyścigu, należy używać świateł mijania. Pojazdy spieszące do udzielania pomocy powinny używać świateł drogowych.

17.9. W przypadku kolizji lub wypadku należy obowiązkowo zatrzymać pojazd zorganizować ostrzeganie użytkowników drogi o stojącym pojeździe, udzielić pierwszej pomocy ofiarom wypadku i powiadomić o wypadku policyjną służbę Wyścigu.

ARTYKUŁ 18. PREZENTACJA EKIP

18.1. Prezentacja ekip odbędzie się 19 lipca 2016 r. w miasteczku startu, przed podpisaniem listy startowej.

17.7.14. The long label with Tour de Pologne logo must be placed on the front windscreen at the very top.

17.7.15. The above mentioned label colors, with assigned subsequent numbers shall be placed on the vehicle exterior: on the windscreen in the top right hand corner and on the rear window in the top left hand corner.

17.7.16. Label with Tour de Pologne and Lang Team logo should be placed in the middle on the car front (bonnet hood).

17.7.17. The numbers of team vehicles, which determine at each stage the vehicle order in the Race Convoy will be placed on the rear window on the left hand side and on the windscreen on the right side at the bottom. Numbers will be provided by the Organization together with results of subsequent stages.

17.8. When driving in the Race Convoy, both before the Start and during the Race, low headlights should be used. The vehicles moving advancing to provide assistance should have high beam headlights used.

17.9. In case of collision or accident the vehicle must be stopped, road users must be warned about the stopped vehicle, first aid must be provided to the injured persons and the Race police service must be notified about the accident.

ARTICLE 18. TEAMS PRESENTATION

18.1 The team presentation will be held on the 19th of July on the Start before signing the start list.

Podpisywanie listy startowej
Startlist signing point

Zbiórka / Meeting point

Start Honorowy / Neutral start

Start Ostry / Real start

Premia Lotna / Intermediate Sprint Prime

Premia Górska / Mountain Prime KOM

Bufet / Feed zone

Koniec Bufetu / End of feed zone

3km 2km 1km
Meta 3, 2, 1 km / 3, 2, 1 km to the Finish

GREEN ZONE

Meta / Finish

Akredytacja / Accreditation
Biuro Wyścigu / Race Office

Biuro Sędziowskie / Jury Office

Kontrola Antydopingowa
Anti-doping control

PRESS Biuro Prasowe / Press Office

POLICE Policja / Police

Szpitale / Hospitals

H Hotele / Hotels

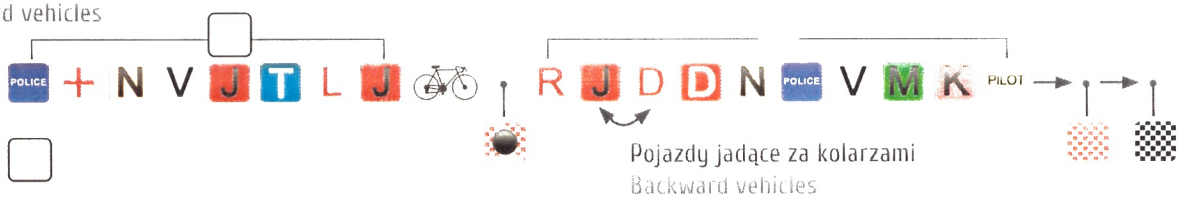
Kolumna Wyścigu / Race caravan
Rozjazd / Junction

Trasa wyścigu
Race route

Dojazd do miejsca zbiórki
Directions to the meeting point

EXIT BUS Wyjazd autobusów / Departure of buses

Pojazdy jadące przed kolarzami
Forward vehicles



Pojazdy jadące za kolarzami
Backward vehicles

D DYREKTOR WYŚCIGU — Dyrektor Wyścigu / Race Director

D D1-12 P2 — Pojazdy uprzywilejowane / Privileged vehicles

J J1-12 P1 P2 — Komisja Sędziowska / Jury

RM — Moderator Ruchu / Traffic Moderator

K K1-80 — Kolumna reklamowa / Publicity caravan

L + L1-3 P1 — Lekarz / Karetka pogotowia / Doctor / Ambulance

N N1-3 P1 P2 — Pojazdy neutralne / Neutral vehicles

M M1-60 P1 — Media / Media

R RADIO TOUR P1 — Radio Wyścigu / Radio Tour

T T1-44 P1 — Pojazdy ekipy technicznej / Technical crew vehicles

V VIP-300 P1 — Pojazdy VIP / VIP vehicles

01-200 — Pojazdy organizacyjne / Organiser's vehicles

TVP1-30 — Pojazy TVP / TVP vehicles

BUS P1 — Pojazdy Ekip / Teams' vehicles

P1 PARKING 1 — Parking Meta 1 / Finish Parking 1

P2 PARKING 2 — Parking Meta 2 / Finish Parking 2

ARTICLE 19. NAGRODY

ARTICLE 19. PRICES

I. NAGRODY ETAPOWE (ETAPY I-III) / I. STAGES PRIZES (STAGES I-III)

Miejsce Place	Wartość brutto Gross value (EURO)	Zryczałtowany podatek 10% od poz.1* Flat-rate tax 10% from position 1* (EURO)	UCI-walka z dopingiem -2% od minimalnej nagrody UCI - against doping -2% from minimal value (EURO)	Wartość netto Net value (EURO)
1	537.00	54.00	11.00	642.00
2	329.00	33.00	7.00	289.00
3	226.00	23.00	5.00	198.00
4	206.00	21.00	4.00	181.00
5	193.00	19.00	4.00	170.00
6	161.00	0.00	3.00	158.00
7	142.00	0.00	3.00	139.00
8	124.00	0.00	2.00	122.00
9	124.00	0.00	2.00	122.00
10	124.00	0.00	2.00	122.00
11	80.00	0.00	2.00	78.00
12	80.00	0.00	2.00	78.00
13	80.00	0.00	2.00	78.00
14	80.00	0.00	2.00	78.00
15	80.00	0.00	2.00	78.00

* W przypadku kolarek zagranicznych zryczałtowany podatek wynosi 20% / * For foreign riders a flat-rate tax is 20%

II. NAGRODY ZA KLASYFIKACJĘ GENERALNĄ / II. PRIZES FOR GENERAL CLASSIFICATION

Miejsce Place	Wartość brutto Gross value (EURO)	Zryczałtowany podatek 10% od poz.1* Flat-rate tax 10% from position 1* (EURO)	UCI-walka z dopingiem -2% od minimalnej nagrody UCI - against doping -2% from minimal value (EURO)	Wartość netto Net value (EURO)
1	Hyundai Elantra 1,6 MPI , 6MT – wersja Style, kolr Marina Blue lub gotówka / or cash**			
2	493.00	49.00	10.00	434.00
3	339.00	34.00	7.00	298.00
4	309.00	31.00	6.00	272.00
5	289.00	29.00	6.00	254.00
6	241.00	24.00	5.00	212.00
7	213.00	21.00	4.00	188.00
8	186.00	19.00	4.00	163.00
9	186.00	19.00	4.00	163.00
10	186.00	19.00	4.00	163.00
11	120.00	0.00	2.00	118.00
12	120.00	0.00	2.00	118.00
13	120.00	0.00	2.00	118.00
14	120.00	0.00	2.00	118.00
15	120.00	0.00	2.00	118.00

* W przypadku kolarek zagranicznych zryczałtowany podatek wynosi 20% / * For foreign riders a flat-rate tax is 20%
**Wartość/ Value 58 000 PLN NETTO (Net Value)

III. NAGRODY DLA ZWYCIĘZCÓW TOUR DE POLOGNE WOMEN PO III ETAPIE
III. PRIZES FOR WINNERS TOUR DE POLOGNE WOMEN AFTER THE 3th STAGE

KLASYFIKACJA NAJAKTYWNIEJSZA ZAWODNICZKA LOTTO / LOTTO MOST ACTIVE RIDER CLASSIFICATION
Zwycięzczyni w klasyfikacji najaktywniejsza zwodniczka LOTTO otrzyma nagrodę w wsykokości:
The winner of LOTTO Most Active Rider Classification will receive prize of:

	Wartość brutto Gross value (PLN)	Zryczałtowany podatek 10% od poz.1* Flat-rate tax 10% from position 1* (PLN)	UCI-walka z dopingiem -2% od minimalnej nagrody UCI - against doping -2% from minimal value (PLN)	Wartość netto Net value (PLN)
	11.363.00	1.136.00	227.00	10.000.00
Ponadto na wszystkich etapach zostaną rozegrane lotne premie. Trzech pierwszych zawodników otrzyma nagrodę pieniężną w wysokości : In addition, on all stages the intermediate sprints will be played. The first three riders will receive a cash prize of:				
1	600.00 LOTNA PREMIA	0.00	12.00	588.00
2	400.00 LOTNA PREMIA	-	8.00	392.00
3	200.00 LOTNA PREMIA	-	4.00	196.00

KLASYFIKACJA NAJLEPSZA GÓRALKA /
Zwycięzczyni w klasyfikacji NAJLEPSZA GÓRALKA otrzyma nagrodę w wyskokości:

	Wartość brutto Gross value (PLN)	Zryczałtowany podatek 10% od poz.1* Flat-rate tax 10% from position 1* (PLN)	UCI-walka z dopingiem -2% od minimalnej nagrody UCI - against doping -2% from minimal value (PLN)	Wartość netto Net value (PLN)
	5.000.00	500.00	100.00	4.400.00

KLASYFIKACJA NAJLEPSZA SPRINTERKA HYUNDAI / HYUNDAI SPRINTER CLASSIFICATION
Zwycięzczyni w klasyfikacji NAJLEPSZA SPRINTERKA HYUNDAI otrzyma nagrodę w wysokości:
The winner of the HYUNDAI Sprinter Classification will receive prize of:

	Wartość brutto Gross value (PLN)	Zryczałtowany podatek 10% od poz.1* Flat-rate tax 10% from position 1* (PLN)	UCI-walka z dopingiem -2% od minimalnej nagrody UCI - against doping -2% from minimal value (PLN)	Wartość netto Net value (PLN)
	10.228.00	1.023.00	205.00	9.000.00

PREMIA LOTOS NAJWYŻEJ SKWALIFIKOWANA POLSKA ZAWODNICZKA
/ LOTOS PREMIUM BEST POLISH RIDER IN GENERAL CLASSIFICATION
otrzyma nagrodę w wysokości:
will receive prize of:

	Wartość brutto Gross value (PLN)	Zryczałtowany podatek 10% od poz.1* Flat-rate tax 10% from position 1* (PLN)	UCI-walka z dopingiem -2% od minimalnej nagrody UCI - against doping -2% from minimal value (PLN)	Wartość netto Net value (PLN)
	11.363.00	1.136.00	227.00	10.000.00

* W przypadku kolarzy zagranicznych zryczałtowany podatek wynosi 20% / * For foreign riders a flat-rate tax is 20%

REGULAMIN - POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Organizator Tour de Pologne Women nie pokrywa zobowiązań za wszystkie dodatkowe usługi zlecone przez uczestników w trakcie trwania wyścigu, takie jak: telefony, faksy, pranie ubiorów, wypożyczanie dodatkowych kompletów prześcieradeł i ręczników oraz dodatkowe posiłki i napoje poza zamówionymi przez organizatora. Osoby zamawiające usługę, zobowiązane są pokryć te koszty przed wymeldowaniem się z hotelu. W wypadku naruszenia ww. zasad, organizator zastrzega sobie prawo potrącenia odpowiedniej kwoty przy wypłacie nagród lub przy wszelkich innych rozliczeniach finansowych z osobą, która naruszyła powyższe zasady.

2. Kierownicy ekip oraz akredytowane osoby odpowiedzialne są moralnie i finansowe za:

2.1. Zapoznanie zawodniczek i pozostałych członków ekipy z niniejszym regulaminem i innymi oficjalnymi dokumentami wyścigu.

2.2. Ścisłe przestrzeganie obowiązującego programu wyścigu oraz zaleceń organizatora wyścigu i Komisji Sędziowskiej.

2.3. Za szkody i zniszczenia w pomieszczeniach użytkowanych przez akredytowane osoby, drużyny oraz za pozostawienie tych pomieszczeń w należytym porządku.

2.4. Za uregulowanie wszystkich zobowiązań z tytułu dodatkowych usług zleconych przez członków ekipy i akredytowane osoby.

2.5. Przydzielone przez organizatora urządzenia radiowe i samochody. Osoba pobierająca urządzenia radiowe i samochody, zobowiązana jest do ich zwrotu organizatorowi, bezpośrednio po zakończeniu ostatniego etapu wyścigu, w godzinach pracy biura wyścigu. Samochody przydzielone przez organizatora muszą być każdorazowo pozostawione na parkingach strzeżonych. W przeciwnym razie, w przypadku kradzieży, uszkodzenia lub zaginięcia, organizator obciąży kosztami osobę pobierającą.

3. Uczestnicy Tour de Pologne Women (kolarki, osoby towarzyszące i obsługa techniczna) mają obowiązek posiadania ważnej polisy ubezpieczeniowej od następstw nieszczęśliwych wypadków, obejmującej leczenie ambulatoryjne i pobyt w szpitalu.

4. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za wypadki losowe zaistniałe w czasie przyjazdu i odjazdu uczestników na wyścig i z wyścigu.

5. Każdy uczestnik bierze udział w wyścigu na własną odpowiedzialność.

6. Zawodniczki biorące udział w wyścigu, wyrażają zgodę na wykorzystanie swojego wizerunku, poprzez wykorzystanie zdjęć wykonanych w czasie imprezy do celów promocyjnych organizatora oraz sponsorów imprezy.

7. Organizator nie ponosi odpowiedzialności materialnej za rzeczy zaginione w trakcie Wyścigu.

8. Nieznajomość regulaminu Tour de Pologne Women i jego nieprzestrzeganie nie będą uznawane przez organizatora za wytłumaczenie.

ORGANIZATOR TOUR DE POLOGNE WOMEN
LANG TEAM Sp. z o.o.

Regulamin został zatwierdzony przez Polski Związek Kolarski.

POLSKI ZWIĄZEK KOLARSKI
Komisja ds. Regulaminów
REGULAMIN ZATWIERDZONO
Pruszków, dn. 20.06.2016

RULES - FINAL PROVISIONS

1. The Organizer of Tour de Pologne Women does not cover the costs of all additional services ordered by the participants during the race such as: phone calls, fax, laundry, borrowing additional sets of sheets and towels and additional meals and drinks, except those ordered by the Organizer. Persons ordering the service are obliged to cover such costs prior to checkout. In case the abovementioned rules are violated, the Organizer reserves the right to deduct relevant amount upon the payment of awards or upon any other financial settlements with the person/team who violated the above rules.

2. The team managers and accredited persons are morally and financially responsible for:

2.1. Making the riders and other team members acquainted with these Rules and other official Race documents.

2.2. Strict observation of the valid race program and other recommendations of the Race Organizer and Jury.

2.3. Damage and devastation in rooms used by accredited persons, teams and for leaving the rooms in due order.

2.4. Paying all amounts due for additional services ordered by the team members and accredited persons.

2.5. Radios and cars provided by the Organizer. The person receiving radios and cars is obliged to return them to the Organizer immediately after the last stage of the Race is finished, during business hours at the Race Office. The cars provided by the Organizer must be parked in guarded car parks each time. Otherwise, in case of theft, damage or loss, the Organizer will charge the costs to the person receiving the cars.

3. The participants of Tour de Pologne Women (riders, accompanying persons and technical support) are obliged to have a valid personal accident insurance policy covering the outpatient treatment and hospital stay.

4. The Organizer is not liable for accidental events which occurred during arrival and departure of participants to and from the Race.

5. Each participant takes part in the Race at her/his own risk.

6. The riders who participate in the race waive their rights for the use of the photos made during the race by organizer or sponsors for promotional purpose.

7. The Organizer is not materially liable for things lost during the Race.

8. Failure to know the Rules of Tour de Pologne Women and noncompliance with them will not be accepted by the Organizer as an excuse..

ORGANIZER of TOUR DE POLOGNE WOMEN
LANG TEAM Sp. z o.o

These Regulations were approved by Polish Cycling Federation.

DYREKTOR SPORTOWY
Polskiego Związku Kolarskiego
Andrzej Piątek